



SCOTT

BIKE

SCOTT SCALE
USER MANUAL

INNOVATION
TECHNOLOGY
DESIGN

WWW.SCOTT-SPORTS.COM

All rights reserved © 2016 SCOTT Sports SA

Distribution:
SSG (Europe) Distribution Center SA, P.E.D. Zone C1, Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgium

v6.2/15122016



WWW.SCOTT-SPORTS.COM

SCOTT Sports SA
Route du Crochet 17, CH-1762 Givisiez
Phone: +41 26 460 16 16 | Fax: +41 26 460 16 00
Email: scottsupport@scott-sports.com



Las bicicletas Scale deberían ser ajustadas específicamente para el usuario, para lograr la máxima seguridad y rendimiento.

Todos los ajustes deberían ser realizados por un distribuidor oficial SCOTT, de acuerdo con este manual.

▼ CONTENIDO

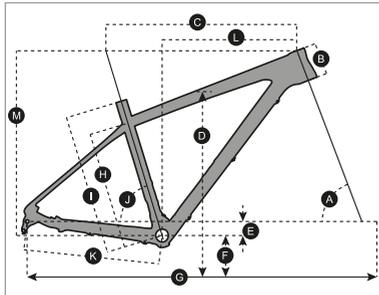
Concepto Scale	04
Geometría/Información Técnica Scale	04
Especificaciones Pedalier/Desviador Delantero	06
Guía-Cadenas	06
Opciones Dirección	07
Guía-Cables Pedalier/Guiado de Cables en Cuadro	08
Cierre de Tija	10
Puntera Intercambiable	10
Anclaje Freno Trasero	11
Ajuste/Cambio Horquilla Delantera	11
Garantía	12

CONCEPTO SCALE

Scale es el resultado de la investigación y el desarrollo basados en los aportes del equipo SCOTT-ODLO Racing Team, en nuestra continua búsqueda de uno de los cuadros XC mas ligeros del mercado.

SCOTT no solo se centra en la ligereza sino también en la rigidez y el manejo de sus cuadros de competición.

GEOMETRÍA/INFORMACIÓN TÉCNICA SCALE



Diámetro tija	Scale 700 / Plus: 31.6mm (27.5"), Scale 900: 34.9mm (29")
Cierre de tija	Scale 700 / Plus: 34.9mm (27.5"), Scale 900: 38.2mm (29")
Diámetro tubo dirección	1 1/8" / 1.5", tapered, cups semi-integrated, 50-61mm cup OD
Recorrido horquilla	Scale 700 / 900: 100mm, Scale Plus: 120mm
Altura horquilla	Scale 700: 487mm (27.5"), Scale 900: 506mm (29"), Scale Plus: 520mm
Pedalier	PF BB 92
Anchura buje trasero	Scale 700 / 900: IDS SL2 135-5/135-12/142- 12mm, Scale Plus: Boost 148/12mm
Anchura Max. neumático	Scale 700 / 900: 57.5mm/2.25", Scale Plus: 74mm/2.9"
Pedidas de platos	Scale 700 / 900: min. 22T, max. 44T, Scale Plus: Máx 34T (monoplato)

GEOMETRÍA/INFORMACIÓN TÉCNICA SCALE

SCALE 700

	S	M	L	XL
A ANGULO TUBO DIRECCIÓN	69.0 °	69.0 °	69.0 °	69.0 °
B LONGITUD TUBO DIRECCIÓN	100.0 mm 3.9 in	100.0 mm 3.9 in	115.0 mm 4.5 in	125.0 mm 4.9 in
C LONGITUD TUBO HORIZONTAL	575.0 mm 22.6 in	600.0 mm 23.6 in	625.0 mm 24.6 in	650.0 mm 25.6 in
D ALTURA	728.9 mm 28.7 in	758.0 mm 29.8 in	786.8 mm 31.0 in	819.7 mm 32.3 in
E ALTURA PEDALIER RESPECTO EJE	-44.0 mm -1.7 in			
F ALTURA PEDALIER	307.5 mm 12.1 in			
G DISTANCIA ENTRE EJES	1'075.2 mm 42.3 in	1'100.2 mm 43.3 in	1'126.3 mm 44.3 in	1'152.0 mm 45.4 in
H CENTRO PEDALIER A CENTRO TUBO HORIZONTAL	315.8 mm 12.4 in	369.3 mm 14.5 in	409.3 mm 16.1 in	458.2 mm 18.0 in
I CENTRO PEDALIER A TOPE TUBO VERTICAL	390.0 mm 15.4 in	440.0 mm 17.3 in	480.0 mm 18.9 in	530.0 mm 20.9 in
J ANGULO SILLIN	73.0 °	73.0 °	73.0 °	73.0 °
K LONGITUD VAINAS	427.0 mm 16.8 in			
L REACH	398.1 mm 15.7 in	423.1 mm 16.7 in	443.8 mm 17.5 in	466.0 mm 18.3 in
M STACK	578.6 mm 22.8 in	578.6 mm 22.8 in	592.6 mm 23.3 in	601.9 mm 23.7 in
N LONGITUD POTENCIA	70.0 mm 2.8 in	80.0 mm 3.1 in	90.0 mm 3.5 in	100.0 mm 3.9 in

SCALE 900

	S	M	L	XL
A ANGULO TUBO DIRECCIÓN	69.5 °	69.5 °	69.5 °	69.5 °
B LONGITUD TUBO DIRECCIÓN	105.0 mm 4.1 in	105.0 mm 4.1 in	115.0 mm 4.5 in	125.0 mm 4.9 in
C LONGITUD TUBO HORIZONTAL	580.0 mm 22.8 in	600.0 mm 23.6 in	620.0 mm 24.4 in	640.0 mm 25.2 in
D ALTURA	756.0 mm 29.8 in	783.0 mm 30.8 in	810.0 mm 31.9 in	842.0 mm 33.1 in
E ALTURA PEDALIER RESPECTO EJE	-60.0 mm -2.4 in			
F ALTURA PEDALIER	310.0 mm 12.2 in			
G DISTANCIA ENTRE EJES	1'079.0 mm 42.5 in	1'096.8 mm 43.2 in	1'117.0 mm 44.0 in	1'137.9 mm 44.8 in
H CENTRO PEDALIER A CENTRO TUBO HORIZONTAL	329.0 mm 13.0 in	375.0 mm 14.8 in	415.0 mm 16.3 in	465.0 mm 18.3 in
I CENTRO PEDALIER A TOPE TUBO VERTICAL	390.0 mm 15.4 in	440.0 mm 17.3 in	480.0 mm 18.9 in	530.0 mm 20.9 in
J ANGULO SILLIN	72.5 °	72.5 °	72.5 °	72.5 °
K LONGITUD VAINAS	438.0 mm 17.2 in			
L REACH	385.0 mm 15.2 in	405.0 mm 15.9 in	422.0 mm 16.6 in	439.0 mm 17.3 in
M STACK	618.0 mm 24.3 in	618.0 mm 24.3 in	628.0 mm 24.7 in	637.0 mm 25.1 in
N LONGITUD POTENCIA	70.0 mm 2.8 in	80.0 mm 3.1 in	90.0 mm 3.5 in	100.0 mm 3.9 in

SCALE PLUS

	S	M	L	XL
A ANGULO TUBO DIRECCIÓN	67.6 °	67.6 °	67.6 °	67.6 °
B LONGITUD TUBO DIRECCIÓN	100.0 mm 3.9 in	105.0 mm 4.1 in	115.0 mm 4.5 in	125.0 mm 4.9 in
C LONGITUD TUBO HORIZONTAL	577.0 mm 22.7 in	602.0 mm 23.7 in	627.0 mm 24.7 in	652.0 mm 25.7 in
D ALTURA	780.0 mm 30.7 in	806.0 mm 31.7 in	829.0 mm 32.6 in	857.0 mm 33.7 in
E ALTURA PEDALIER RESPECTO EJE	-50.0 mm -2.0 in			
F ALTURA PEDALIER	315.0 mm 12.4 in			
G DISTANCIA ENTRE EJES	1'108.0 mm 43.6 in	1'133.4 mm 44.6 in	1'159.3 mm 45.6 in	1'185.2 mm 46.7 in
H CENTRO PEDALIER A CENTRO TUBO HORIZONTAL	328.0 mm 12.9 in	383.0 mm 15.1 in	425.0 mm 16.7 in	477.0 mm 18.8 in
I CENTRO PEDALIER A TOPE TUBO VERTICAL	390.0 mm 15.4 in	440.0 mm 17.3 in	480.0 mm 18.9 in	530.0 mm 20.9 in
J ANGULO SILLIN	72.8 °	72.8 °	72.8 °	72.8 °
K LONGITUD VAINAS	439.0 mm 17.3 in			
L REACH	389.0 mm 15.3 in	412.0 mm 16.2 in	435.0 mm 17.1 in	457.0 mm 18.0 in
M STACK	607.0 mm 23.9 in	612.0 mm 24.1 in	621.0 mm 24.4 in	631.0 mm 24.8 in
N LONGITUD POTENCIA	50.0 mm 2.0 in	60.0 mm 2.4 in	70.0 mm 2.8 in	80.0 mm 3.1 in

ESPECIFICACIONES PEDALIER/DESVIADOR DELANTERO

El cuadro Scale es compatible con PressFit 92 (PF92)

PF BB 92 tiene una caja pedalier de 92mm (Scale 700), o de 89.5mm mas una arandela espaciadora 2.5mm (Scale 900, Scale Plus) con un diámetro interno de 41mm.



Scale 700 (27.5") Desviador delantero

La fijación del desviador delantero (FD) en Scale 700 es un sistema integrado (Direct Mount)

Está hecho para desviadores Shimano E-Type o para SRAM S3

Para los modelos Scale Plus la fijación del desviador delantero es tipo E con un desplazamiento de 3mm para adaptarse al estándar Boost del buje trasero.

Incluye además un guía-cadenas anclado a la pletina de montaje del desviador.



Scale 900 (29") Desviador delantero

La fijación del desviador delantero (FD) tiene un diámetro interno de 34.9mm y el guiado de cable es de tiro bajo y abrazadera alta.

IMPORTANTE!

Por favor tenga en cuenta que el par de apriete máximo para la abrazadera del desviador es de 5Nm/44in/lbs.

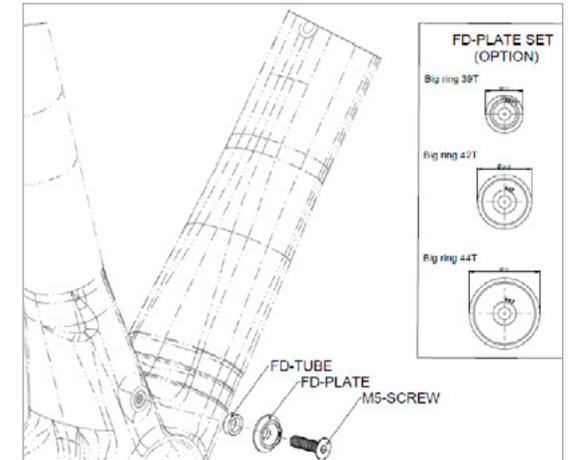
Un par de apriete mayor podría causar daños a la abrazadera o al cuadro! Consulte también el manual del fabricante del desviador.

GUÍA-CADENAS

En algunos cuadros Scale 900 encontrará un sistema de guía-cadenas para mejorar el funcionamiento en combinación con transmisiones de 2 platos.

Hay 3 roldanas de distinta medida para encajar con las diferentes medidas de plato (39/42/44T).

Por favor tenga en cuenta que el máximo par de apriete para el tornillo de la roldana es de 5Nm/44 in/lbs.

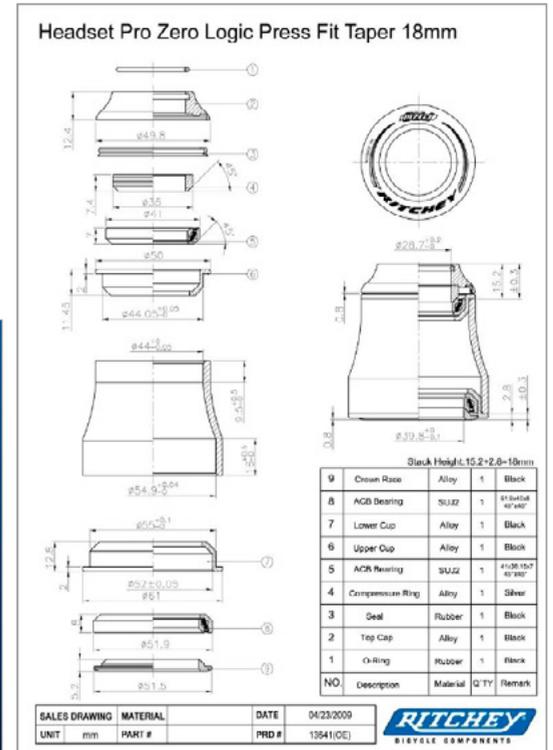


OPCIONES DIRECCIÓN

Scale incorpora dirección y horquilla tapered, con con dirección semi-integrada de 50-61mm.

Los tubos de dirección de las horquillas son tapered 1.5" to 1 1/8".

Tanto el tubo de dirección de la horquilla como la medida de la pipa de dirección ayudan a incrementar la rigidez y mejorar el manejo de la bicicleta.



Ritchey WCS Carbon Zero Tapered	PF 50-61mm	18mm UD	PRD 13636
Ritchey PRO Tapered	PF 50-61mm	12.9mm	PRD 13640

También es posible utilizar horquillas con tubo estándar de 1 1/8" utilizando un redactor para la dirección:

Ritchey WCS Carbon Zero Tapered	PF 50-61mm	18mm UD for 1 1/8" fork	PRD 14860
---------------------------------	------------	-------------------------	-----------

▀ GUÍA-CABLES PEDALIER/GUIADO DE CABLES EN CUADRO

Scale incorpora también un guiado interno de cables para ambos desviadores.

Un guía-cable especial ha sido desarrollado para el cuadro Scale, el cual está disponible con la referencia:

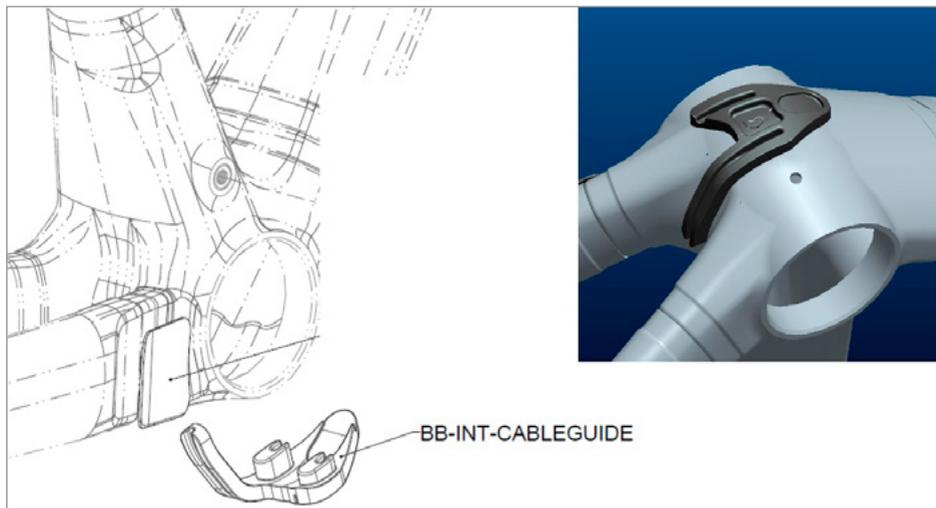
Para Scale 700

235285 Cableguide BB Scale 700 2014

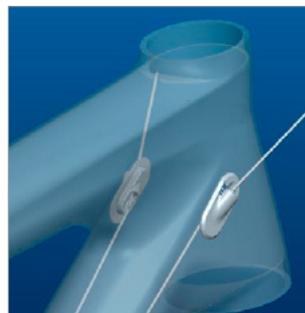
Para Scale 900

219579 Cableguide BB Scale

Por favor tenga en cuenta que los guía-cables no son intercambiables entre los modelos 700/900.

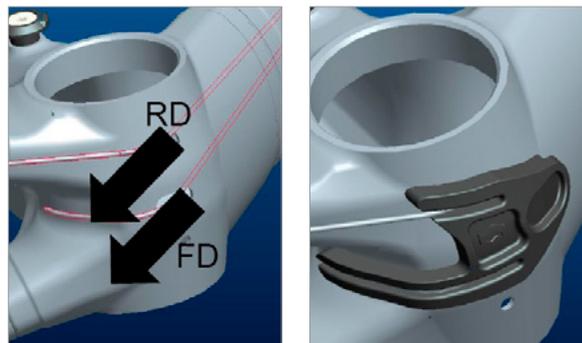


Por favor tenga en cuenta que el guiado exterior de los cables finaliza en los extremos del tubo diagonal del cuadro.



En caso de que quiera cambiar los cables, por favor siga las siguientes instrucciones:

1. Retire el guía-cables inferior
2. Empuje los cables por dentro del tubo diagonal, desde la parte frontal hasta la caja pedalier.
3. Sáquelos cada uno por su lado correspondiente (Desviador trasero por la derecha y desviador delantero por la izquierda)



4. Sáquelos por los orificios correspondientes y coloque la pieza guía-cables en el alojamiento del cuadro.
5. Siga las instrucciones estándar de ajuste de la transmisión de su fabricante.

▼ CIERRE DE TIJA

Por favor asegúrese de utilizar únicamente cierres de tija con diámetro 34.9mm en Scale 700 / Plus o 38.2mm en Scale 900. Par máximo de apriete 5Nm/44 in/lbs

▼ PUNTERA INTERCAMBIABLE

Scale utiliza la misma puntera IDS SL2 que los modelos SCOTT Spark, Genius y Genius LT.

Dependiendo de los diferentes modelos, usted encontrará las siguientes opciones:

1. 142mm RWS 142/12

está disponible con :

219574 set complete RWS 142/12

219577 La puntera derecha

2. 135mm axle with RWS 135/5

está disponible con :

219572 set complete RWS 135/5

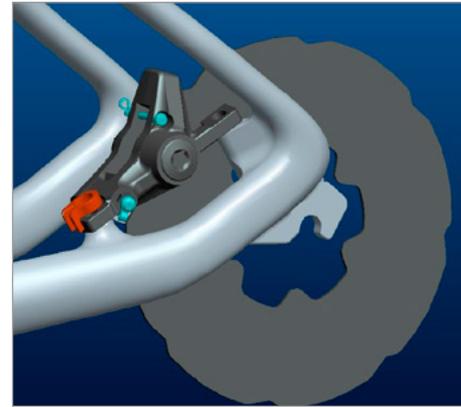
219575 La puntera derecha

En caso de utilizar otro estándar RWS, SCOTT puede ofrecer otra referencia para juegos de ruedas específicos

219574 set RWS 135/12

219576 La puntera derecha

▼ ANCLAJE FRENO TRASERO



El freno de disco trasero utiliza un anclaje Postmount estándar en Scale, situado en la vaina trasera y optimizado para rotores de 160mm/6". La pinza puede ser montada directamente en el cuadro, sin necesidad de usar adaptadores.

Por favor tenga en cuenta que el cuadro Scale está diseñado para rotores de 160mm/6" y 185mm/7" (adaptador del fabricante del freno necesario) únicamente.

▼ AJUSTE/CAMBIO HORQUILLA DELANTERA

Para el ajuste de la horquilla delantera, por favor siga las instrucciones del fabricante de la horquilla adjuntos en el manual.

Recomendamos utilizar horquillas con la misma altura que las montadas de origen para conservar la geometría específica de la bicicleta:

487mm/19.2" para Scale 700,

506mm/19.9" para Scale 900,

520mm/20.5" para Scale Plus

▮ GARANTÍA PARA BICICLETAS SCOTT

⚠ ATENCIÓN!

SCOTT Sports SA no se hace responsable de los daños causados por cualquier falta de cumplimiento de estas instrucciones, particularmente pero no limitado al mal uso, mantenimiento inadecuado, montaje incorrecto y manejo, negligencia o abuso. No seguir estas instrucciones puede derivar en un fallo del componente, lesiones graves. Un fallo del componente puede acarrear la pérdida del control y resultar en lesiones graves.

¿Qué cubre la garantía?

SCOTT ofrece una garantía por la compra de una bicicleta completamente montada por SCOTT o un distribuidor autorizado SCOTT, identificada con la marca SCOTT (producto), la cual cubre los defectos de material y fabricación, en caso de transferencia de riesgos, del cuadro, la parte trasera y la horquilla (si es una horquilla SCOTT).

¿Por cuánto tiempo se concede la garantía?

Esta garantía voluntaria del fabricante se concede por un período de 5 años para el cuadro y la parte trasera y de 2 años para la horquilla a partir de la fecha de compra, siempre y cuando su bicicleta SCOTT haya sido registrada en la página www.scott-sports.com dentro de los 10 días siguientes a la compra. Esta garantía sólo es válida para el comprador original. Si el producto es vendido por el comprador original a otra persona la garantía mencionada perderá su validez.

La garantía limitada a 5 años para el cuadro y la parte trasera sólo se concede si la bicicleta se ha sometido a un mantenimiento anual, conforme a lo indicado en las instrucciones de mantenimiento adjuntas. La realización del servicio de mantenimiento anual deberá ser confirmado con sello y firma. Si no se ha realizado dicho mantenimiento, el período de garantía de 5 años para la parte trasera y el cuadro se reduce a 3 años. Los costes de inspección y mantenimiento correrán a cargo del propietario del producto.

Para los modelos Gambler, Voltage FR y Volt-X el período de garantía se limita a 2 años.

Para los productos reparados o reemplazados se concederá garantía durante el período de garantía restante, conforme a las condiciones de garantía originales y en la medida en que la ley lo permita.

Con esta garantía, SCOTT otorga la garantía voluntaria del fabricante, de aplicación en todo el mundo. En la medida que la ley lo permita y a menos que un plazo de garantía más corto haya sido estipulado por la ley, las garantías legales se limitan a un período máximo de 5 o 2 años, a partir de la fecha de compra y al comprador original del producto.

¿Qué cubre la garantía SCOTT?

SCOTT reemplazará el producto defectuoso por uno de tipo y calidad similares o reembolsará el precio de compra (presentado el recibo de compra), según su criterio. El cliente correrá con los costes del reemplazo de componentes no defectuosos. En tal caso, nos pondremos en contacto con usted, antes de sustituir los componentes no defectuosos, a fin de obtener su consentimiento.

¿Qué no cubre la garantía?

Esta garantía no cubre los defectos del producto que se hayan producido después de la

transferencia de riesgos. Esta garantía no se aplica a productos que hayan sido prestados o dados en alquiler. Esta garantía no aplica a la compra de bicicletas no completamente montadas. Esta garantía no cubre las piezas de desgaste, que hayan sufrido daños debido a un uso o desgaste normal (la lista completa de todos las piezas de desgaste aparecen en la instrucciones de uso).

La garantía tampoco cubre los daños causados por accidente, negligencia, uso inadecuada o incorrecto, decoloración causada por la luz solar, casos de fuerza mayor, montaje incorrecto, inobservancia de las instrucciones de mantenimiento recomendadas, falta de mantenimiento o mantenimiento defectuoso o reparación por alguien que no sea un distribuidor especializado SCOTT, el uso de componentes no compatibles con el producto y las modificación del producto. Todos los productos se entregan con unas instrucciones de uso. Por favor siga las instrucciones de uso o aquellas que se indican en el producto mismo. Los daños colaterales o indirectos, en la medida permitida por la ley, no los cubre esta garantía.

¿Cómo reclamar la garantía?

En caso de una reclamación de garantía deberá notificar el defecto a SCOTT durante el periodo de la garantía y entregar el producto, a su cargo, para su revisión. Por favor, póngase en contacto con el establecimiento especializado SCOTT o el servicio al cliente SCOTT o el distribuidor nacional SCOTT (búsqueda de distribuidor: www.scott-sports.com). Todos los productos devueltos deberán ir acompañados del recibo de compra emitido por un distribuidor autorizado SCOTT, sin el cual no se podrá reclamar la garantía. En el caso de reemplazo o reembolso del precio de compra, el producto devuelto pasará a ser propiedad de SCOTT.

Al final de estas instrucciones de uso encontrará el protocolo de entrega, que tras la aceptación y firma del consumidor final, se entregará en forma de copia al distribuidor SCOTT. Este protocolo de entrega se debe presentar obligatoriamente junto con la pieza defectuosa en caso de un reclamo de garantía. Este se considera una prueba de compra, sin el cual no se podrá aceptar la reclamación.

¿Cuál es la influencia de los derechos de la garantía legal sobre esta garantía?

Con la presente garantía, SCOTT concede una garantía voluntaria del fabricante, las reclamaciones adicionales de orden nacional no se ven afectadas.

Recomendación

Recomendamos encarecidamente buscar únicamente los servicios de un distribuidor autorizado SCOTT a la hora de llevar a cabo las inspecciones anuales y reparaciones, ya que un mantenimiento o reparación inadecuados o incorrectos anularán esta garantía. El coste de los trabajos de mantenimiento será asumido por el consumidor.

 SCOTT Bike Warranty Periods	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5
SCOTT Bikes					
Gambler, Voltage FR, Volt-X					
Regular Warranty Period					
Option for prolongation according to maintenance intervals shown in manuals attached to bikes					